

Adattovábbítás és hatósági adatszolgáltatás

1.1. Adattovábbítás Travelorigo csoporton belül

Travelorigo az Ügyfelekről tudomására jutott, titoknak minősülő illetve személyes adatokat – beleértve az Ügyfél személyes és pénzügyi adatait, valamint a kötelezettségeinek teljesítésére, fizetőkészségére vonatkozó információkat – jogosult a Ktt. felhatalmazása alapján – a jogszabályban előírt, az Ügyfelek előzetes értesítését követően - a magyar Travelorigo csoport Általános Üzleti Feltételek 1. számú mellékletében felsorolt, azon tagjai részére, amelyek ellenőrző befolyása alatt működő turisztikai intézménynek, pénzforgalmi intézménynek, befektetési vállalkozásnak, biztosítónak minősülnek, tevékenységi körük ellátásával összefüggésben szolgáltatásaik nyújtásához szükséges mértékben, a közös adatkezelésben részt vevő adatkezelők általános szerződési feltételeinek megfelelően, az egyedi szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása, illetve egymás ügyfeleivel való kapcsolatfelvétel céljából átadni, továbbítani, felhasználni.

Travelorigo az adatátadás megkezdését megelőzően az Ügyfeleket a jogszabályban előírt módon és határidőben tájékoztatja. Az Ügyfél kifejezett nyilatkozatával jogosult csoporttagonként korlátozni vagy megtiltani ezen adattovábbítást, illetve adatainak ügyfélkapcsolat létrehozására vagy kapcsolatfelvételre történő felhasználását. A csoporttagok az így átvett adatokat az ügyfélkapcsolat létrehozásának és fennállásának időtartamában jogosultak kezelni.

A fentiek felül Travelorigo az Ügyfelekről tudomására jutott titkokat, illetve személyes adatokat – beleértve az Ügyfél személyes és pénzügyi adatait, valamint a kötelezettségeinek teljesítésére, fizetőkészségére vonatkozó információkat – jogosult átadni:

- az Ügyfél hozzájárulásával, melyet ellenkező tartalmú kifejezett kikötés hiányában az Ügyfél a szerződés aláírásával megad, vagy
- ha arra Travelorigo számára jogszabály lehetőséget biztosít, vagy
- Travelorigo vagy más harmadik fél jogos érdekére tekintettel
- Travelorigo tulajdonosa, a Travelorigo Hungary Kft., illetve a Travelorigo csoporthoz tartozó hazai és külföldi vállalkozások és leányvállalatok – részére többek között:
- az Ügyfél által igénybe vett vagy venni kívánt szolgáltatás teljesítése céljából;
- ügyfél-, ügyletminősítés;
- statisztikai elemzés;
- a minőségi és hatékony ügyfélkiszolgálás biztosítása – ideértve különösen az ügyfélkiszolgálást elősegítő informatikai rendszerek működtetését – és kapcsolattartás;
- piackutatás, ügyfél-elégedettség felmérés, közvélemény-kutatás végzése;
- pénzmosás és a terrorizmus finanszírozás megelőzése, illetve csalásmegelőzés;
- Travelorigo, illetve a Travelorigo csoport vagy Travelorigoval és/vagy Travelorigo csoporttal kapcsolatban álló harmadik felek jogos érdekeinek érvényesítése és védelme, panaszkezelés és vitarendezés;
- Travelorigo és/vagy a Travelorigo csoporttagjai tevékenységének ellenőrzése, felügyelete (például peres eljárásokra vonatkozó adatok, kiszervezési szerződések adatai, egyéb adatszolgáltatások teljesítése stb.); illetve követelés értékesítési célokból átadni.

Travelorigo a tulajdonosa, a Travelorigo Hungary Kft. részére mindezen adattovábbításokra Travelorigo, Travelorigo igazgatóságának erre irányuló írásbeli felhatalmazása alapján is jogosult, akár az Ügyfél hozzájárulása nélkül vagy annak visszavonását követően is tekintettel arra a kényszerítő erejű

jogos érdekre, hogy Travelorigo tulajdonosaként mögöttes felelősséggel tartozik Travelorigo tevékenységéért.

Travelorigo abban az esetben is jogosult átadni az Ügyfél adatait akár a magyar, akár a nemzetközi Travelorigo csoport bármely tagjának az Ügyfél hozzájárulása nélkül vagy annak visszavonását követően is, ha a csoporttagja kiszervezési szerződés keretében nyújtott szolgáltatással segíti elő Travelorigo tevékenységét.

Fogyasztói ügyfélkörben üzleti ajánlatok adása, valamint marketing- és reklám célú felhasználás céljából ezen adatok a nemzetközi Travelorigo csoporttagjai részére viszont csak az Ügyfél kifejezett hozzájárulásával kerülnek átadásra.

1.2. Adattovábbítás Travelorigo csoporton kívül

Travelorigo a kezelésében lévő adatokat, ha azt jogszabály kötelezővé teszi, vagy ha az a szerződés teljesítése érdekében szükség van, vagy ha ez jogos érdekre tekintettel lehetséges, vagy ha az érintett Ügyfél hozzájárulása (ideértve az Ügyfél által adott szabályos meghatalmazást is) lehetővé teszi, jogosult, illetve köteles az arra jogosult számára továbbítani vagy hozzáférhetővé tenni.

Travelorigo az Ügyfelek adatait átadhatja Travelorigoval szerződéses jogviszonyban álló közvetítők, Travelorigo által nyújtott szolgáltatások teljesítésében közreműködő szervezetek (ügynök), Travelorigo üzemserű működésével kapcsolatos járulékos (kiszervezett) tevékenységet végző vállalkozások, az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzésében közreműködő adatfeldolgozók részére, ezen ügynökök, közreműködők, vállalkozások és szervezetek feladatainak teljesítéséhez szükséges mértékben és időtartamra, de legfeljebb Travelorigo adatkezeléssel azonos mértékben és időtartamra.

Travelorigo a turisztikai szolgáltatási tevékenysége körében a jelen Általános Üzleti Feltételek elválaszthatatlan részét képező 2. számú mellékletében megjelölt személyeket, szervezeteket és vállalkozásokat bízta meg az ott megjelölt, kiszervezett tevékenységek végzésével.

Travelorigo jogosult a birtokában lévő adatok teljes életciklusa alatt az adatkezelési tevékenység ellátásába adatfeldolgozót bevonni.

Amennyiben az Ügyfél vagy egyéb érintett Travelorigo által felajánlott, de harmadik személyek által vagy azok közreműködésével nyújtott szolgáltatásokat vesz igénybe, Travelorigo ezen szolgáltatásoknak az Ügyfél vagy egyéb érintett részére történő biztosításához, illetőleg Travelorigo és a harmadik személy, továbbá az Ügyfél vagy egyéb érintett és a harmadik személy közötti elszámoláshoz szükséges minden információt Travelorigo a vonatkozó jogszabályokban foglaltaknak megfelelően jogosan továbbíthat ennek a harmadik személynek. Az ilyen adattovábbításról, illetve annak alapját képező adatkezelésről szóló tájékoztatást az érintett szerződések tartalmazzák.

Travelorigo átadhatja továbbá az Ügyfél adatait, ha azok Travelorigonak az Ügyféllel szemben fennálló követelése eladásához vagy késedelmes, lejárt követelése kezeléséhez, érvényesítéséhez szükségesek. Travelorigo az adatokat olyan harmadik személy részére adhatja át, akinek vonatkozásában az a követelés eladásához vagy érvényesítéséhez szükséges, így különösen annak, akire Travelorigo az Ügyféllel szembeni követelését átruházza vagy amelyet ezen követelés kezelésével megbíz.

Travelorigo ezenkívül jogosult más adatkezelőkkel együttesen ún. társ-adatkezelés keretében adatkezelési tevékenységeket végezni és az Ügyfél adatait kezelni. Az adatfeldolgozásra és a társ-adatkezelésre a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályokban és Travelorigo Adatkezelési Tájékoztatójában foglaltak irányadók.

Míndezekeken felül Travelorigo jogosult továbbá adatokat továbbítani:

- az Ügyféllel megkötött szerződés teljesítése vagy a szerződéssel összefüggésben vállalt kötelezettségek teljesítése, illetve ezek ellenőrzése érdekében, ha adott terméket, szolgáltatást Travelorigo valamely más partnerrel közösen biztosítja (például biztosítási termékek, állami támogatások, stb.);
- hatósági, illetve bírósági adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése érdekében;
- a jogszabályokban előírt adatszolgáltatási esetekben.

Az adatkérésre jogszabály alapján jogosult nyomozó hatóság, ügyészség, bíróság, nemzetbiztonsági szolgálat, minősített adatok kezelésére jogosult, vagy ilyen megkeresés küldésére jogosult szerv vagy más hatóság (például jegyző, közjegyző, gyámhatóság, MNB, GVH, adóhatóság, Államkincstár, Alapvető jogok biztosa, NAIH, stb.) törvényben meghatározott feladatai ellátásának biztosítása céljából elrendelt vagy kérelmezett adatszolgáltatási igényének Travelorigo eleget tesz, ezen szervek, szervezetek felé titoktartási kötelezettsége a vonatkozó jogszabályi keretek között nem áll fenn, így e körben személyes adatokat is továbbít(hat) Ügyfeleiről ezen szervek, szervezetek felé.

Ezen túl léteznek jogszabály által előírt adatszolgáltatási kötelezettségek, ezeket az adattovábbításokat a vonatkozó jogszabályok pontosan szabályozzák.

A szolgáltatandó adatok körét és fajtáit, a hatóság általi adatkezelés célját és feltételeit, az adatok megismerhetőségét, az azokhoz való hozzáférést, az adatkezelés időtartamát, az adattovábbításról való ügyféli értesítés lehetőségét, illetve az adatszolgáltatás teljesítésére Travelorigo számára rendelkezésre álló időtartamot, valamint az adattovábbítás módját a vonatkozó jogszabályi keretek között az adatkezelést elrendelő szerv vagy szervezet határozza és állapítja meg. Az adatkérés jogszerűségéért minden esetben az eljáró, adatkérésre felhatalmazott szerv a felelős, e körben Travelorigonak korlátozott lehetősége és felelőssége van. A hatósági adatszolgáltatások teljesítéséből származó esetleges ügyféligényekért, ügyfélkárokért Travelorigo nem tartozik felelősséggel.

Az adatátadások jogszerűségének elbírálása kapcsán nem feltétlenül a magyar felügyelő hatóság (NAIH) az eljáró hatóság a vonatkozó jogszabályok szerint, így ilyen esetekben előfordulhat, hogy hatósági vizsgálatok kapcsán Travelorigo adatokat köteles továbbítani az illetékes (írországi) hatóságok számára.

EU, illetve EGT-államba (Európai Gazdasági Társág) irányuló adattovábbítást a hatályos adatvédelmi jogszabályok alapján úgy kell tekinteni, mintha Magyarország területén belül történne az adattovábbítás.

Travelorigo az Európai Gazdasági Térségen kívüli államokban lévő adatkezelő vagy adatfeldolgozó részére az Ügyfélre vonatkozó személyes adatot csak akkor ad át, tesz hozzáférhetővé, ha az adatkezelés jogalapja a vonatkozó jogszabályokban meghatározott módon biztosított és a harmadik országban az adatok kezelése és feldolgozása során garantált a személyes adatok megfelelő szintű védelme. Ilyen esetekben Travelorigo kiemelt figyelmet fordít rá, hogy a közte és az igénybe vett szolgáltató közötti szerződésben ezen garanciák fokozottan érvényre jussanak, biztosítva ezzel az Ügyfeleket megillető adatvédelmi jogokat.

1.3. Közös rendelkezések

Az adattovábbítások címzettjeiről Travelorigo Ügyfél kérésére információt szolgáltat.

Travelorigo biztosítja, hogy az általa mind a Travelorigo csoporttagjai számára, mind a Travelorigo csoporton kívülre továbbított adatokat az adattovábbítás címzettjei a mindenkor hatályos adatvédelmi szabályok és a titokvédelemre vonatkozó törvényi rendelkezések betartása mellett kezelik.

Azt, hogy adott Ügyfél esetén pontosan milyen adattovábbításokra, illetve hatósági adatszolgáltatásokra van lehetőség a jelen Tájékoztató, valamint esetileg – ha az adattovábbítás adott termékre speciálisan jellemző – az Ügyfél által megkötött konkrét szerződés és annak mellékletei esetlegesen az igénylő lapok rendelkezései határozzák meg pontosan. Ezekben, valamint az adattovábbítás feltételeit rögzítő adattovábbítási megállapodásokban található részletes információ arra vonatkozóan, hogy az adattovábbítás milyen jogalappal, milyen feltételekkel történik, illetve történhet, azaz, hogy adott esetben ez az érintett mely személyes adataira terjed ki, s hogy az adathoz ki és milyen céllal férhet hozzá, továbbá, hogy Travelorigot, illetve a címzettet milyen jogok és kötelezettséget illetik meg és terhelik.

Amennyiben Travelorigo a kezelésében lévő adatokat egy, az eredeti Ügyfél-hozzájárulástól eltérő – és a saját tevékenységét érintő okból felmerülő – célból kívánja továbbítani, úgy – amennyiben az lehetséges, szükséges és ésszerű – az adattovábbításhoz az Ügyfél külön nyilatkozatba foglalt hozzájárulását kéri. Ha erre nincs lehetősége, mert az érintett hozzájárulásának beszerzése lehetetlen vagy aránytalan költséggel járna, úgy minden esetben biztosítja annak lehetőségét, hogy ezen adattovábbítás ellen az érintettek tiltakozhassanak, illetve, hogy megtilthassák azt. Egyebekben, ezen esetben is a jelen Tájékoztató korábbi részeiben foglaltak az irányadók.

Travelorigo már a szerződéskötéskor, illetve az adatfelvételkor, illetve amennyiben ez lehetséges, szükséges és ésszerű, úgy az adattovábbítás előtt tájékoztatja Ügyfelét az adattovábbítás tényéről, valamint legfontosabb feltételeiről, külön felhívva az érintett Ügyfél figyelmét az adattovábbítás jogalapjára, céljára, az esetlegesen alkalmazott korlátozásokra, illetve az érintettet megillető jogokra.

Amennyiben erre Travelorigonak lehetősége van, úgy az adattovábbítást, illetve a továbbított adatok mennyiségét, kezelésének és felhasználásának lehetséges céljait, kezelésének lehetséges időtartamát, továbbításának lehetséges címzettjeit korlátozza, vagyis amennyiben lehetőség van rá, Travelorigo minimalizálja a továbbított adatok körét, az adatokhoz hozzáférő címzetteket, a hozzáférés időtartamát stb.

Travelorigo az adattovábbítással egyidejűleg – ha az szükséges – az adattovábbítás címzettjét nyilatkoztatja arról, hogy az adatátvevő az átvett és az Ügyfélre vonatkozó személyes adatokat az alkalmazott adatkezelési korlátozásnak megfelelő terjedelemben és módon kezeli-e, illetve az érintett Ügyfél jogait az adatkezelési korlátozásnak megfelelően biztosítja-e, valamint kötelezettségvállalását igényli, hogy amennyiben ez valamely okból fontossá válik Travelorigo számára, úgy az adatátvevő külön is tájékoztassa Travelorigot az átvett személyes adatok kezeléséről, felhasználásáról.

Amennyiben az adattovábbítás címzettje Travelorigo, azaz adatokat vesz át más adatkezelőktől, elvárja, hogy az átadott adatok vonatkozásában az adatvédelmi jogszabályokat az adatokat átadó/továbbító adatkezelő tartsa be és csak jogszerűen kezelt és továbbított adatokat bocsásson Travelorigo rendelkezésére. Tekintettel arra, hogy Travelorigonak csak az általa végzett vagy általa végeztetett adatkezelési műveletekre van ráhatása, csak ezekért tudja a felelősséget vállalni, csak ezek során tudja az adatkezelési garanciákat biztosítani.